

Special documentation

Waterpilot FMX21

Einsatz im Trinkwasserbereich (KTW/UBA)

Use in the drinking water sector (KTW/UBA)

Utilisation dans le domaine de l'eau potable (KTW/UBA)

Endress+Hauser erklärt als Hersteller, dass die im folgenden aufgeführten Messaufnehmer für den Einsatz im Trinkwasserbereich nach TrinkwV 2001 / UBA zugelassen sind → [2](#).

As the manufacturer, Endress+Hauser declares that the sensors listed below are approved for use in the drinking water sector according to the German Ordinance on the Quality of Water Intended for Human Consumption 2001 / Federal Environmental Agency → [2](#).

Endress+Hauser déclare en tant que fabricant que les capteurs décrits ci-dessous sont autorisés pour une utilisation en eau potable selon la directive allemande TrinkwV 2001 / UBA → [2](#).

Medienberührte Materialien ¹⁾ Wetted materials ¹⁾ Matériaux en contact avec le produit ¹⁾	Werkstoff Material Matériau
Dichtungen Seals Joints	EPDM ^{2) 3)}
Kabelmantel Cable sheath Gaine de câble	PE ^{3) 4)}
Schutzkappe Protection cap Capuchon de protection	POM ^{3) 4)}
Prozessmembrane Process isolating diaphragm Cellule de mesure	Keramik/Ceramic/Céramique ⁵⁾ Al ₂ O ₃
Gehäuse Housing Boîtier	AISI 316L (1.4404/1.4435)

- 1) Die medienberührenden Materialien sind von unabhängigen Prüfinstituten für den Einsatz im Trinkwasserbereich geprüft worden.
The materials in contact with the medium have been tested by independent certification institutes for use in the drinking water sector.
Les composants en contact avec le liquide ont été contrôlés par des instituts de contrôle indépendants pour une utilisation en eau potable.
- 2) Dichtungen gemäß "Elastomer-Leitlinie des Umweltbundesamtes (22/Dez/2011)" geprüft und als unbedenklich eingestuft.
Seals tested in accordance with the "Elastomer Guideline of the Federal Environmental Agency (22/Dec/2011)" and categorized as safe.
Joints contrôlés et classés comme non dangereux selon la norme pour les élastomères du Umweltbundesamt (Office fédéral allemand de l'environnement) (22/Déc./2011).
- 3) Die organischen medienberührten Teile sind gemäß "DVGW Arbeitsblatt W270 (Nov 2007)" (Vermehrung von Mikroorganismen) geprüft und in die Kategorien D1, D2 eingestuft worden.
The organic parts in contact with the medium are tested in accordance with "DVGW Code of Practice W270 (Nov 2007)," (growth of microorganisms) and classified into categories D1, D2. (DVGW = German Technical and Scientific Association for Gas and Water).
Les composants organiques en contact avec le liquide sont contrôlés selon la fiche de travail DVGW W270 (Nov 2007)" (prolifération des microorganismes) et classés dans les catégories D1, D2.
- 4) Kunststoffe sind gemäß "KTW-Leitlinie des Umweltbundesamtes" bzw. gemäß "KTW-Empfehlungen (Bundesgesundheitsblatt 20.Jg. 1977)" geprüft und als unbedenklich eingestuft.
Plastics are tested in accordance with the "Guideline for the Hygienic Assessment of Organic Materials in Contact with Drinking water (KTW-Leitlinie) of the Federal Environmental Agency" and/or in accordance with the "KTW Recommendations (Journal of the Federal Health Office, 20th Year, 1977)" and categorized as safe.
Les plastiques sont contrôlés selon la norme KTW de l'Office fédéral allemand de l'environnement ou selon les recommandations KTW (Bundesgesundheitsblatt, journal du ministère fédéral de la santé, 20 année 1977) et classés comme non dangereux.
- 5) Die keramischen Messzellen sind gemäß der "Email-/Keramik-Bewertungsgrundlage (Umweltbundesamt 30/Jul/2013)" geprüft und als unbedenklich eingestuft worden.
The ceramic measuring cells are tested in accordance with the "Enamel/ceramic assessment basis (Federal Environmental Agency 30/Jul/2013)" and categorized as safe.
Les cellules de mesure céramiques sont contrôlées selon les bases d'évaluation pour émail/céramique (Office fédéral allemand de l'environnement 30/Juil/2013) et classées comme non dangereuses.



www.addresses.endress.com